



# Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited  
14 April 2021  
Russian  
Original: English

Семьдесят пятая сессия

Пункт 24 повестки дня

**Ликвидация нищеты и другие вопросы развития**

**Бангладеш и Ирландия: проект резолюции\***

## Предотвращение утоплений во всем мире

*Генеральная Ассамблея,*

*подтверждая* свою резолюцию [70/1](#) «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года» от 25 сентября 2015 года, в которой она утвердила всеобъемлющий, рассчитанный на перспективу и предусматривающий учет интересов людей набор универсальных и ориентированных на преобразования целей и задач в области устойчивого развития, свое обязательство прилагать неустанные усилия для полного осуществления Повестки дня к 2030 году, признание ею того, что ликвидация нищеты во всех ее формах и проявлениях, включая крайнюю нищету, является важнейшей глобальной задачей и одним из необходимых условий устойчивого развития, и свою приверженность сбалансированному и комплексному обеспечению устойчивого развития во всех его трех — экономическом, социальном и экологическом — компонентах, а также закреплению результатов, достигнутых в реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, завершению всего, что не удалось сделать за время, отведенное для их достижения, и обеспечению того, чтобы никто не был обойден вниманием,

*подтверждая также* свою резолюцию [69/313](#) от 27 июля 2015 года, касающуюся Аддис-Абебской программы действий третьей Международной конференции по финансированию развития, которая является неотъемлемой частью Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, подкрепляет и дополняет ее, способствует переводу предусмотренных в ней задач в отношении средств осуществления в плоскость конкретных стратегий и мер и в которой вновь подтверждается твердая политическая приверженность решению задачи финансирования устойчивого развития и создания благоприятных условий для него на всех уровнях в духе глобального партнерства и солидарности,

*ссылаясь* на свою резолюцию [71/222](#) от 21 декабря 2016 года, озаглавленную «Международное десятилетие действий «Вода для устойчивого развития»,

\* Для того чтобы Генеральная Ассамблея могла принять решение по настоящему проекту, ей будет необходимо возобновить рассмотрение пункта 24 повестки дня и рассмотреть этот проект непосредственно на пленарном заседании.



2018–2028 годы», и свою резолюцию 73/226 от 20 декабря 2018 года, озаглавленную «Среднесрочный всеобъемлющий обзор хода проведения Международного десятилетия действий «Вода для устойчивого развития», 2018–2028 годы»,

*подтверждая* свои резолюции 53/199 от 15 декабря 1998 года и 61/185 от 20 декабря 2006 года о провозглашении международных годов, а также резолюцию 1980/67 Экономического и Социального Совета от 25 июля 1980 года о международных годах и годовщинах,

*ссылаясь* на свою резолюцию 74/2 от 10 октября 2019 года, в которой она приняла политическую декларацию заседания высокого уровня по вопросу о всеобщем охвате услугами здравоохранения, которая озаглавлена «Всеобщий охват услугами здравоохранения: совместные усилия по построению более здорового мира» и в которой она признала необходимость наращивать усилия по борьбе с ростом травматизма и смертности, в том числе в результате утопления, с помощью превентивных мер, а также неотложной помощи в качестве составляющей комплексного медицинского обслуживания,

*ссылаясь также* на резолюцию 64.27 Всемирной ассамблеи здравоохранения от 24 мая 2011 года, озаглавленную «Предупреждение детского травматизма»<sup>1</sup>, и признавая, что утопление является одной из ведущих причин смерти детей от травм во всем мире, что требует принятия превентивных мер, включая повышение информированности,

*будучи глубоко обеспокоена* тем, что за последнее десятилетие утопление стало причиной более 2,5 миллиона смертей, которые можно было предотвратить, но при этом данной проблеме в целом не уделяется того внимания, которого она заслуживает исходя из ее последствий,

*признавая* связь между утоплением и развитием и отмечая, что более 90 процентов смертей в результате утопления приходится на страны с низким и средним уровнем дохода, причем самые высокие в мире показатели утопления на душу населения регистрируются в Африке, а самые высокие количественные показатели смертности от утопления — в Азии,

*отмечая*, что утопление является проблемой социального неравенства, которая в несоразмерно большой степени затрагивает детей и подростков в сельских районах, при этом многие страны сообщают о том, что утопление является главной причиной детской смертности, и утопление входит в число десяти основных причин смертности в мире среди детей в возрасте от 5 до 14 лет,

*с обеспокоенностью отмечая*, что официальные глобальные оценочные данные по числу погибших от утопления — 235 000 человек в год — не учитывают утопления в результате климатических явлений, связанных с наводнениями, и инцидентов на водном транспорте, вследствие чего в некоторых странах уровень занижения смертности от утопления достигает 50 процентов,

*признавая*, что предотвращение утоплений может повысить устойчивость обществ к потрясениям, и отмечая, что эта проблема затрагивает не только прибрежные государства и что утопления во многих других странах часто происходят в реках, озерах, домашних емкостях для хранения воды и бассейнах,

*подчеркивая* актуальность основных глобальных программных документов, включая Парижское соглашение<sup>2</sup>, Новую программу развития городов<sup>3</sup> и Сендайскую рамочную программу по снижению риска бедствий на 2015–

<sup>1</sup> См. Всемирная организация здравоохранения, документ WHA64/2011/REC/1.

<sup>2</sup> См. FCCC/CP/2015/10/Add.1, решение 1/CP.21, приложение.

<sup>3</sup> Резолюция 71/256, приложение.

2030 годы<sup>4</sup>, для решения проблем изменения климата и уменьшения опасности бедствий, отмечая, что связанные с водой бедствия во все большей степени затрагивают миллионы людей во всем мире, отчасти в результате усиливающихся неблагоприятных последствий изменения климата, и что от наводнений страдает больше людей, чем от любых других стихийных бедствий, причем утопление является основной причиной смертности во время наводнений, и отмечая также важность национального планирования деятельности по адаптации с учетом этих рисков,

*констатируя*, что предотвращение утоплений способствовало бы реализации Повестки дня на период до 2030 года, и в первую очередь отмечая то, что предотвращение утоплений представляет собой эффективную меру, способствующую предотвращению гибели детей, и может способствовать сохранению инвестиций в развитие детей,

*отмечая* значительный прогресс, достигнутый некоторыми государствами-членами в отношении стратегических и программных мер по предотвращению или сокращению числа случаев утопления как одной из причин смерти,

*подтверждая*, что утопление можно предотвратить и что для этого имеются варьируемые по масштабам и недорогие решения, и подчеркивая настоятельную необходимость разработки в этой связи эффективных и скоординированных мер реагирования среди соответствующих заинтересованных сторон,

1. *призывает* все государства-члены рассмотреть на добровольной основе возможность принятия следующих мер в соответствии с национальными обстоятельствами:

a) назначить национального координатора по предотвращению утоплений;

b) разработать национальный план предотвращения утоплений, содержащий ряд поддающихся измерению целей, в соответствии с их потребностями и приоритетами, в том числе в рамках более широких национальных планов, стратегий и программ в области здравоохранения;

c) разработать программы по предотвращению утоплений в соответствии с рекомендациями Всемирной организации здравоохранения, а именно в части ограждений, наблюдения, обучения навыкам плавания, методам спасения и реанимации, правил пользования лодками, управления рисками, связанными с наводнениями, и обеспечения жизнестойкости;

d) обеспечить принятие и эффективное применение законов о безопасности на воде во всех соответствующих секторах, где это уместно, в частности в сферах здравоохранения, образования, транспорта и в области уменьшения опасности бедствий, а также рассмотреть вопрос о принятии надлежащих и соразмерных правил в случае их отсутствия;

e) включить утопление в реестры регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения и учитывать все данные о смертности от утопления в национальных оценках;

f) содействовать проведению кампаний по информированию общественности и по изменению поведения в целях предотвращения утоплений;

g) поощрять интеграцию мер по предотвращению утоплений в существующие программы уменьшения опасности бедствий, особенно в общинах,

<sup>4</sup> Резолюция 69/283, приложение II.

подверженных риску наводнений и затопления прибрежных районов, в том числе через международное, региональное и двустороннее сотрудничество;

h) поддерживать международное сотрудничество путем обмена извлеченными уроками, опытом и передовой практикой внутри регионов и между ними;

i) содействовать исследованиям и разработкам в области инновационных средств и технологий предотвращения утоплений, а также содействовать наращиванию потенциала на основе международного сотрудничества, особенно в интересах развивающихся стран;

j) рассмотреть возможность включения в школьные программы уроков по правилам безопасного поведения на воде, плаванию и оказанию первой помощи в соответствии с установленными в государстве-члене нормами системы образования;

2. *предлагает* Всемирной организации здравоохранения оказывать государствам-членам по их просьбе помощь в их усилиях по предотвращению утоплений и координировать действия в рамках системы Организации Объединенных Наций между соответствующими структурами Организации Объединенных Наций, включая Детский фонд Организации Объединенных Наций, Управление по координации гуманитарных вопросов Секретариата, Управление Организации Объединенных Наций по снижению риска бедствий и Программу развития Организации Объединенных Наций;

3. *постановляет* провозгласить 25 июля Всемирным днем предотвращения утоплений;

4. *предлагает* всем государствам-членам, соответствующим организациям системы Организации Объединенных Наций и другим глобальным, региональным и субрегиональным организациям, а также другим соответствующим заинтересованным сторонам, включая гражданское общество, частный сектор, научные круги и частных лиц, ежегодно отмечать Всемирный день предотвращения утоплений надлежащим образом и в соответствии с национальными приоритетами посредством проведения образовательных и других мероприятий и обмена знаниями для повышения осведомленности о важности предотвращения утоплений и необходимости срочных скоординированных многосекторальных мер по повышению безопасности на воде в целях сокращения числа случаев смерти, которую можно предотвратить;

5. *подчеркивает*, что расходы на все мероприятия, которые могут проводиться в связи со Всемирным днем предотвращения утоплений, должны покрываться за счет добровольных взносов в соответствии с национальными возможностями;

6. *предлагает* Всемирной организации здравоохранения во взаимодействии с другими соответствующими организациями содействовать проведению Всемирного дня предотвращения утоплений, принимая во внимание положения, содержащиеся в приложении к резолюции 1980/67 Экономического и Социального Совета;

7. *просит* Генерального секретаря довести настоящую резолюцию до сведения всех государств-членов, организаций системы Организации Объединенных Наций и организаций гражданского общества, с тем чтобы этот день отмечался надлежащим образом.